

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1950. szeptember 23. szombat. ÁRA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 221. SZAM.

## Visinszkij szovjet külügyminiszter nyilatkozata az ENSz közgyűlésének feladatairól

NEW-YORK. — (Agerpres.) A TASS jelenté: Szeptember 19-én a „Queen Elisabeth” óceánjáró fedélzetén New-Yorkba érkezett a Szovjetunió küldöttsége, hogy részt vegyen az ENSz közgyűlésének ötödik rendes ülészakán. A Szovjetunió küldöttségének vezetője Visinszkij külügyminiszter; ugyanakkor érkezett az Ukrán Szocialista Szovjet Köztársaság és a Bjelorusz Szocialista Szovjet Köztársaság küldöttsége.

„A közgyűlés ötödik ülészakájának ezuttal is egész sor nagyjelentőségű nemzetközi kérdés kell megvizsgálnia és megoldania. A közgyűlés előtt álló feladatok sikeres megoldásában valamennyi békeszerető nép mélyesen érdekelt. A sikerhez mindenképp jóakarattal és az elhatározás szükségével, hogy az általános béke és a népek biztonságának érdekében cselekszenek. A közgyűlés ma megnyitott ülészakáján a Szovjetunió küldöttsége tevékenységében következetesen a béke megszilárdítását, a népek közti együttműködés és barátság megszilárdítását követő szovjet külpolitika elveit fogják vezetni.

Felhasználom ezt az alkalmat, hogy üdvözlémet küldjem az Amerikai Egyesült Államok népének.”

## A Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége megérkezett a fővárosba

BUKAREST. — Amint röviden megírtuk, szerdán délután érkezett meg a baneasai repülőtérré a Német Demokratikus Köztársaság küldöttsége Walter Ulbricht miniszterelnökhelyettes vezetésével.

A küldöttséget a repülőtéren meleg fogadtásban részesítették. A repülőteret erre az alkalomra a RNK, az NDK és a Szovjetunió zászlóival díszítették, a váróterem homlokzatát Sztálin elvtárs, a RNK és a NDK vezetőinek fényképei, valamint román és németnyelvű jelszavak ékesítették.

A német kormányküldöttség fogadtatására a repülőtéren megjelent: Teohari Georgescu elvtárs miniszterelnökhelyettes, belügyminiszter, Stoica Chivu elvtárs miniszterelnökhelyettes, fém- és vegyipari miniszter, Constantinescu Miron elvtárs, az állami tervbizottság elnöke, Popescu-Doreanu elvtárs közoktatásügyi miniszter, Barladeanu elvtárs külkereskedelmi miniszter, Malinschi elvtárs bel-

kereskedelmi miniszter, Grigore Preoteasa elvtárs külügyminiszter-helyettes, Modoran Vasile pénzügyminiszter-helyettes, Hodos Miklós a minisztertanács titkára és mások.

A fogadáson résztvevő a diplomáciai testület több tagja: a szovjet nagykövetség részéről Szpaudarian nagykövetségi tanácsos, Szavinov nagykövetségi első titkár és Filatov nagykövetségi titkár, továbbá Van-Ju-Pin a Kínai Népköztársaság követe, Borisz Manolov a Bolgár Népköztársaság követe, Jonny Löhr a Német Demokratikus Köztársaság meghatalmazott minisztere, Kálló Iván a Magyar Népköztársaság meghatalmazott minisztere, Tadeus Fidzinszki a Lengyel Köztársaság követségének ügyvivője, Hobdari, az Albán Népköztársaság követségének ügyvivője, Sever, a Csehszlovák Köztársaság követségének titkára és mások.

Ezenkívül megjelentek a fogadtatáson Stoica Gheorghe, Goldberger Miklós, Voiculescu Nico-

lae elvtársak és Balanescu Mircea elvtárs, a Román Népköztársaság meghatalmazott minisztere a Német Demokratikus Köztársaságban.

Jelen voltak ugyancsak a fővárosi üzemek munkásainak küldöttei, akik üdvözölték a vendégeket.

A két ország himnuszának elhangzása után Walter Ulbricht, Teohari Georgescu elvtárs ellenett a diszszád előtt. Ezután Teohari Georgescu elvtárs, miniszterelnökhelyettes a Román Népköztársaság nevében üdvözölte a vendégeket. A beszédre Walter Ulbricht, a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségének vezetője válaszolt.

### LÁTOGATÁS A MINISZTERELNÖKSÉGEN

Szerdán este a német kormányküldöttség látogatást tett a miniszterelnökségen. A küldöttséget Groza Péter dr. miniszterelnök, Teohari Georgescu és Stoica Chivu miniszterelnökhelyettesek, valamint a kormány több tagja fogadta.

## A német kormányküldöttség megkoszoruzta a szovjet hősök emlékművét

A német kormányküldöttség tagjai szerdán délután a román és a német nép felszabadítói, a Szovjet Hadsereg hősei iránti mély hálájuk kifejezésül koszorút helyeztek el a szovjet hősök Victoriel-teri emlékművén.

Az emlékmű megkoszoruzásánál jelen voltak Suder William vezérőrnagy, a RNK fegyveres erőinek helyettes minisztere, Grigore Preoteasa külügyminiszter-helyettes és mások. Ugyancsak jelen volt Jonny Löhr, az NDK meghatalmazott minisztere, Szpaudarian, Golicsenkov és Filatov a szovjet nagykövetség részéről, valamint Balanescu Mircea, a RNK meghatalmazott minisztere a Német Demokratikus Köztársaságban.

## A Német Demokratikus Köztársaság küldöttségének látogatása

Szerdán érkezett hazánkba a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége, Walter Ulbricht elvtárs miniszterelnökhelyettes vezetésével. A német kormányküldöttek azzal a céllal jöttek hazánkba, hogy Népköztársaságunk kormányával fizetési, műszaki, tudományos és művelődési együttműködési egyezményt kössenek.

Megalakulása óta — amelynek most közeledik egy éves fordulója — a Német Demokratikus Köztársaság egyezményeket kötött a Szovjetunióval, a Lengyel Köztársasággal, a Csehszlovák Köztársasággal és a Magyar Népköztársasággal, most pedig országunkkal köt olyan gazdasági, tudományos és művelődési egyezményt, amely a két nép barátságát és együttműködését vonja szorosabbra.

Ez az esemény újabb bizonyítéka annak a ténynek, hogy a Német Demokratikus Köztársaság, a hatalmas Szovjetunió vezette békétábor szerves részeként megalkuvás nélkül harcol az amerikai és angol imperialisták sötét háborús tervei ellen.

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának történelmi jelentőségére mélyreható élelátással világított rá Sztálin elvtárs, Wilhelm Piecknek és Otto Grotewohlnek küldött emlékeztetés levelében, amelyben többek között ezeket mondja:

„A békeszerető Német Demokratikus Köztársaság megalakítása fordulópont Európa történetében. Kétségetlen, hogy a békeszerető és demokratikus Német-ország létezése a békeszerető Szovjetunió létezése mellett kizárja az újabb háború lehetőségét Európában. Végtelven az európai vérontásoknak és lehetetlené teszi, hogy a nemzetközi imperialisták leigázhassák az európai országokat.”

A böles sztálini politika tette lehetővé Kelet-Németországban a Német Demokratikus Köztársaság megalakítását. A Szovjetunió eme politikája azon az elven alapszik, amelyet Sztálin elvtárs zseniálisan fogalmazott meg a Nagy Honvédő Háború alatt: Hitlernek jönnek és mennek, de a német nép, a német állam megmarad.

Ezzel szemben, Németország nyugati megszállási övezetében Hitler méltó utódai, az amerikai imperialisták lábbal tiporják a potsdami egyezményeket, újra-

élesztik a fasizmust s arra törekednek, hogy az ország szétdarabolásával új, szovjetellenes háború tüzfészkevé alakítsák át Nyugat-Németországot. E politika következményeként a Ruhr-vidék újból hadianyagraktárrá vált, hétrőbás háborús bűnösök magas állásokba kerültek, ugyanakkor pedig a dolgozó nép egyre hatalmasabb tömegeit sanyargatja a munkanélküliség, az éhség és a nyomor.

Nyugat-Németország dolgozói előtt azonban állandóan ott áll a Német Demokratikus Köztársaság élő példája. Kelet-Németország szemlátomást gazdagodik, erősödik és virágzik. A németországi Szocialista Egységpárt megalakulása, az a sokirányú fejlődés, amelyet a Szovjetunió messzemenő baráti segítségével gazdasági, politikai, kulturális és szociális téren ért el az ország, a dolgozók jólétének állandó emelkedését eredményezi. A Német Demokratikus Köztársaság nemzetgazdaságának helyreállítása során, az 1949-es állami terv folyamán az ipari termelés 21 százalékkal emelkedett az előző évihez viszonyítva. Ez év második negyedében a globális ipari termelést 107,5 százalékkal teljesítették. Az ország 1951-ben induló ötéves terve hatalmas távlatokat nyit a dolgozó előtt. 1955-ben a munka termelékenysége 60 százalékkal emelkedik kétszeresre nő a békés ipari termelés 1936-hoz viszonyítva, hektáronként 25 százalékkal nagyobb átlagtermést valósítanak meg a mezőgazdaságban, az általános fizetés alap pedig az 1950-es helyzethez viszonyítva 137 százalékat teszi majd ki.

A Német Demokratikus Köztársaság dolgozó népe tetteivel bizonyítja nap-nap után békeakarátát. Egyre elszántabban küzd halálos ellenségei, a Nyugat-Németország megálló amerikai imperialisták ellen, akik Kelet-Németország dolgozóinak szabadságára és függetlenségére törnek.

A Népköztársaságunkkal kötendő egyezmény újabb bizonyítéka annak a cáfolhatatlan ténynek, hogy a Német Demokratikus Köztársaság egyik cselekvő tagja a hatalmas Szovjetunió által vezetett békétábornak. A két nép barátságának és együttműködésének erősödése egyben újabb méltó válasz az amerikai és angol imperialisták fegyveresortetésére és aljas háborús terveikre.

## Beiktatták a Kolozs-tartományi Fogyasztási Szövetkezetek Szövetségének vezetőségét

KOLOZSVAR. — Ünneplés keretében beiktatták be Kolozsváron a Kolozs-tartományi Fogyasztási Szövetkezetek Szövetségének vezetőségét.

A beiktatáson megjelent Onica Vasile elvtárs a Román Munkáspárt Kolozs-tartományi vezetőségének titkára, valamint a tartományhoz tartozó rajonok szövetkezetekéinek megbízottjai. A Centrocop részéről Fodor László elvtárs nyitotta meg az ülést, ismertette a szövetkezetek új feladatait. A Román Munkáspárt Vezetősége novében Onica Vasile elvtárs beszélt, majd a tartományi ideiglenes bizottság kiküldötteként Veress Pál elvtárs, a tartományi ideiglenes bizottság al-

elnöke üdvözölte a szövetkezeti vezetőség tagjait.

A Kolozs-tartományi Fogyasztási Szövetkezetek Szövetségének vezetőjének tagjai: Schweiger Ignác, Olad Gyula, Dumitras Andrei, Moraru Ioan, Rosenthal Lajos, Varga András, Divici Ioan, Mayer Alexandru, Campian Ioan, Marian Ioan, Zoványi József, Vass Erzsébet, Helas Gheorghe, Behesen Ioan, Stoica Josif, Ruja Bucur, Chiharu Mircea, Sipos Erzsébet, Puscas Simion és Tibori János.

A tartományi vezetőség tagjai fogadták, hogy munkájukkal a szocializmus építését, a béke megvédését, a szövetkezeti mozgalom fejlesztését szolgálják.

## A tordai rajonban nagy lendülettel folynak a vetési munkálatok

TORDA. — (Tudósítónktól.) A Torda-rajoni dolgozó földművesek versenyben végzik az őszi munkákat. A szántás-vetés előkészítése során 91 gép- és szerzőmunkát műhely működött a rajonban, melyek összesen 13.907 darab szerszámot javítottak meg.

Az előírásoknak megfelelően, a korszerű mezőgazdasági módszerekkel végzik a vetőmagot előkészítést. A rajon területén eddig 6907 hektárt szántottak fel, ebből az állami és kollektív gazdaságok 780 hektárt. Az állami gazdaságok 55.13, a kollektív gazdaságok 70, a magángazdaságok 50.13 százalékban teljesítették szeptember 18-ig az őszi munkatervet. 291 hektáron teljesítették a vetést.

A tavaszi vetés alá 464 hektáron végeztek el a szántást. Isztálló és műtrágyával 8975 hektárt munkáltak meg.

Nagy lendülettel folyik a burgonya betakarítása a tordai

rajonban. A kukoricának 70, a burgonyának 21 a napraforgónak 59 százalékát takarították be.

### A POLYÁNYI „VÖRÖS CSILLAG” KOLLEKTÍV GAZDASÁG VALASZA A KÖTELENDI VERSENYFELHÍVÁSRA

A Torda-rajonhoz tartozó Aranyospolyáni község „Vörös Csillag” elnevezésű kollektív gazdaságának tagjai a kötelendi kollektív gazdaság versenyfelhívására válaszolva vállalták, hogy az őszi vetési munkálatokat a kitűzött határidő előtt teljesítik. Válaszukban az alábbi jelszót bocsátották ki a polyáni kollektív gazdaság dolgozóira:

„A vetési munkálatok határidőre való befejezésével küzdünk a békéért.”

Bejelentették a versenyhez való csatlakozásukat a felsődetreheimi „Felszabadulás” elnevezésű kollektív gazdaság tagjai is.

Az aranyospolyáni kollektív gazdaság dolgozói a versenyfelhívásra adott válaszukban lecségezték, hogy haladéktalanul megalakítják a munkabrigádokat. A vetőmagszükségletet begyűjtik a tagoktól. A munkások között már üzemképes állapotba helyezték, így teljesen készen állnak a vetésre.

A kukoricatermés betakarítását azonnal elvégzik, s a vetési csata sikeréért a gyéresi gép- és traktorállomással 68 hektár föld megmunkálására szerződést kötnek.

Fogadalmat tettek arra is a kollektív tagjai, hogy teljes mértékben kiküszöböljék az igazolatlan hiányzásokat. A válasz zárószavai az alábbiak:

„Munkatervünk megvalósításával felvirágoztatjuk kollektív gazdaságunkat. Meggyőződésünk, hogy munkánkkal a békéért és a szocializmusért folytatott harc erős tényezőjévé alakítjuk kollektív gazdaságunkat.”

# Az USA és csatlósai csalással és erőszakkal elodázták a Taivanra történt amerikai behatolás kérdésének tárgyalását a Biztonsági Tanácsban

## A koreai hadihelyzet

NEW-YORK. — (Agerpres.) A Biztonsági Tanács hétfőn összeült, hogy megtárgyalja a Taivan (Formosa) szigetére történt amerikai behatolás kérdését. A tanács előtt fekszik a Szovjetunió határozati javaslata, amely elítéli az Egyesült Államok beavatkozását Kína belügyeibe. Ez a határozati javaslat felszólítja az Egyesült Államokat, hogy haladéktalanul vonja ki fegyveres erőit Taivanról és a Kínához tartozó más területekről. A Biztonsági Tanács elnöke, Jebb angol megbízott igyekezett a kérdés tárgyalását elodáztatni és javasolta: fogadjanak el ideiglenes napirendet, amely szerint az első pont az ugynevezett „A Koreai Köztársaság ellen indított agresszió miatt emelt panasz” kérdése lenne. Ezzel a javaslattal lehetővé akarták tenni az USA küldöttjének, hogy felolvassa MacArthur jelentését.

Malik elvtárs a vitában többször is felszólalt és hangsúlyozta azzal, hogy az amerikaiak minden áron fel akarják olvasni MacArthur jelentését, el akarják odáztatni a Taivanra történt amerikai behatolás kérdésének megvitatását, el akarják vonni a figyelmet az USA agressziójáról. Malik elvtárs tiltakozott az ellen, hogy ezt a jelentést felvegyék a napirendre. Annál is inkább, mert a küldötték a jelentést csak aznap kapták meg, még áttanulmányozni sem volt idejük. Jellemző, hogy a hosszú vita során Fawzi, egyiptomi küldött a taivani kérdés elodázása érdekében azt javasolta, hogy a tanács a Taivan kérdésének megvitatása előtt tárgyalja meg több ezer palesztinai arabnak egyiptomi területre történt kitelepítése miatti panaszát Izrael ellen.

Az elnök ezután szavazásra tette fel azt az amerikai javaslatot, amely MacArthur jelentésének meghallgatását követelte. Az amerikai „szavazógép” a javaslat mellett döntött. Ekkor Jebb — aki a szavazás előtt nem közölte, hogy a szavazás a napirendi pontok sorrendjét is elodáztatja — olyan határozatot hozott, hogy az amerikai javaslatot, nem pedig a Taivan elleni amerikai agresszió kérdését tárgyalják először, holott a Taivanra vonatkozó javaslatot előbb nyújtották be a tanácshoz s így elsőbbséghez lett volna joga.

MacArthur jelentése a koreai eseményekkel foglalkozik az augusztus 16-tól 31-ig terjedő időszakban. A jelentés többek között azt próbálja állítani, hogy a Szovjetunió szovjet hadianyaggal látja el a koreai néphadsereget. MacArthur jelentésében tagadni igyekszik, hogy csapatai barbár hadjáratot folytatnak Korea városainak, lakosságának megsemmisítésére.

A jelentés vádakat tartalmaz a Kínai Népköztársaság kormányára ellen is. MacArthur jelentése szerint a Kínai Népköztársaság fegyveres erőiből „jelentékeny létszámú, tapasztalt, koreai eredetű harc csapatai” választott ki. MacArthur jelentése a továbbiakban menetegetni próbálja az amerikai légierő barbár támadásait és az északkoreai csapatokat próbálja kegyetlenséggel vádolni. A MacArthur parancsnokságának ellenőrzése alatt álló körzetek élelmiszerellátási helyzetével kapcsolatosan a jelentés azt mondja, hogy a rendelkezésre álló készletek szeptember

közepé után még a minimális táplálkozást sem biztosítják. A jelentés végül beszámol a hadműveletekről.

A jelentés felolvasása után Ecuador képviselője, az idő előrehaladottságára való tekintettel az ülés berékészítését javasolta. Jebb azonnal kihasználta ezt a javaslatot és igyekezett az ülést mihamarabb befejezni. Malik elvtárs azonban meghúszította ezt a mesterkedést. Szót kért és rámutatott, hogy Austin által felolvasott okmány rágalmat tartalmaz a Szovjetunió ellen. A szovjet küldött tehát fel akar szólni és helyre akarja igazítani, tekintet nélkül az amerikai tömb ügyrendi mesterkedéseire, amelyekkel meg akarják fosztani a szovjet megbízottat a szólás lehetőségétől. Malik elvtárs nagy beszédben leplezte le az amerikaiak Korea-ban folyó agresszióját és az amerikai imperialisták kísérleteit, amelyekkel a figyelmet igyekeznek elvonni erről az agresszióról. Megjegyezte hogy az USA küldötte MacArthur terjedelmes jelentésének felolvasásával megakadályozta Taivan kérdésének és a Kínai Népköztársaság képviselőjének meghívása kérdésének tárgyalását. Az USA küldöttsége nem elsősorban folyomodik ilyen mesterkedésekhez.

MacArthur jelentésének célja, hogy megzavarja a közvéleményt. Malik elvtárs idézett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság okmányaiból, amelyek leírják az amerikaiak Korea ellen intézett barbár bombatámadásait és rámutatott, hogy a Biztonsági Tanács még semmilyen intézkedést sem tett, hogy véget vessen ezeknek a támadásoknak. A fronton szenvedett balsikerek miatt megdühödött amerikai imperializmus

Korea békés lakosságát és iparát akarja megsemmisíteni. Malik elvtárs számos bizonyítékot hozott fel, amelyek mutatják, hogy az amerikai bombavetők békés városokat és falvakat támadnak. A szovjet megbízott hangsúlyozta, hogy az említett tények leleplezik a MacArthur jelentésében foglalt koholmányokat.

A továbbiakban Malik elvtárs idézte a Le Monde című francia lapból, amely leírja 300.000 koreai halálatlan szenvedését, akiket az amerikaiak egy völgybe hajszoltak, majd élelem és hajlék nélkül otthagytak. Hivatkozott a Reuter-ügynökség közleményére. E szerint Attlee angol miniszterelnök Churchill kérdésére válaszolva kijelentette, hogy a koreai hadjáratot az USA folytatja. Malik elvtárs kijelentette, hogy a MacArthur parancsnoksága alatt folyó hadjáratokért az amerikaiakra hárul a felelősség.

MacArthur jelentésének az az állításával kapcsolatban, hogy a Szovjetunió látja el fegyverrel az északkoreaiakat, Malik elvtárs rámutatott, hogy még kell ismételnie augusztus 11-én tett kijelentését: Észak-Korea az a fegyverzet áll rendelkezésére, amelyet a Szovjetunió Észak-Korea kormányának adott a szovjet csapatok 1948 decemberében történt kivonulásakor.

Jebb elnök, Malik elvtárs beszédének elhangzása után javasolta, hogy haladéktalanul rekeszék be az ülést. Malik elvtárs indítványozta, hogy a beszédet azonnal fordítsák le angolra, a tanács azonban ezt nem fogadta el és Jebbre bízta, hogy a tanácsot legközelebb saját belátása szerint hívja össze.

PHENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága szeptember 19-én reggel közli:

Szeptember 18-án a néphadsereg valamennyi frontszakaszon sikerrel visszaverték az ellenség ellentámadásait és kemény harcot vívnak az ellenséggel.

Szeptember 17-én és 18-án a néphadsereg egységei teljes egészében megsemmisítették a Pohangtól északra partraszállt ellenséges egységeket.

A néphadsereg főparancsnoksága szeptember 19-én este közli:

A néphadsereg egységei szeptember 19-én valamennyi frontszakaszon visszaverték az ellenség ellentámadásait, veszteségeket okozva nekik és folytatott kemény harcukat. Tajutól északra és északnyugatra, valamint a déli partvidék körzetében az ellenség néhány támadásba kezdett. A néphadsereg egységei visszaverték az ellenség ellentámadásait, óriási veszteségeket okozva nekik.

PHENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köz-

társaság néphadserege főparancsnokságának adatai szerint az Incsontól keletre lévő térségben, a Szüül felé vezető úton a koreai néphadsereg egységei folytatták adáz harcukat a partraszállt angol-amerikai csapatokkal.

## A VISSZAVONULÓ AMERIKAI CSAPATOK MEGMERGEZIK A KUTA-KAT

PHENJAN. — (Agerpres.) Az Új Kína hírügynökség jelelenti:

Arcvonáról érkező szemtanúk jelentése szerint az amerikaiak és Li-Sziu-Man bandái sokkal kegyetlenebbek és barbárabbak, mint a japán fasiszták voltak a második világháború alatt. Több tanu elmondta, hogy a jondongi ut tele volt koreai parasztlak holttestével, akiket az amerikai és liszinmanista csapatok géppuskával agyonlőttek. Egy vasúti alagútban több mint 200 öreg ember, asszony és gyermek holttestét fedezték fel. Kimesonnál a visszavonuló amerikai csapatok megmérgezték az ivóvizet és a hátrahagyott élelmiszert.

## Az Újságírók Nemzetközi Szövetsége a fegyverkezési verseny és az új háborus készülődések ellen harcol

HELSZINKI. — (Agerpres.) Az Újságírók Nemzetközi Szövetsége harmadik kongresszusa befejeződött. A kongresszus, amely a legharmonikusabb légkörben zajlott le, olyan határozatokhoz hozott, amelyek a világ minden haladó újságíróját mozgósítják a békéért, a demokráciáért és a háborus uszítók leleplezéséért folytatott harera.

A kongresszus egyhangulag jóváhagyta az Újságírók Nemzetközi Szövetsége végrehajtó bizottságának, valamint főtítkárának eddigi tevékenységét, amelynek irányvonala az volt, hogy az újságírókat, illetve a

különböző újságíró-szervezeteket bevonja a békéért folytatott harcba.

A kongresszus megbízta a végrehajtó bizottságot és a titkárságot a szükséges anyagok előkészítésével és a háborus gyújtogatók névsorának a sajtó és a rádió útján való közzétételével megszervezésével.

A kongresszus megbélyegzi az amerikai monopóliók által megfizetett újságírókat és hangsúlyozza, hogy a Wall-Street ügynökeinek minden mesterkedése ellenére az UNSZ-nak mégis sikerült a haladó újságírószervezeteket, a világ minden tájáról egyesíteni és a szervezetet megerősíteni. A kongresszus felkéri a haladó újságírókat, harcoljanak elszántan a fegyverkezési verseny, az új háborus készülődés ellen és legelső sorban az atombomba eltiltásáért.

E pillanatban — hangsúlyozta a kongresszusi határozat — az „El a kezekkel Koreáról és Vietnamból” jelszónak a becsületesebb újságírók jelszavává kell válnia. A kongresszusi határozat a továbbiakban elszántan tiltakozik a koreai amerikai agresszió és a kegyetlen koreai bombázások ellen. Ennek kifejezéséül táviratokat intéztek Trygve Liehez, az ENSZ főtítkárához és kérték, hogy a Biztonsági Tanács tegye meg a szükséges lépéseket a barbár bombázások megszüntetésére.

A kongresszusi határozat kizárta az UNSZ tagjainak sorából a titóista jugoszláv újságírók szövetségét, amely tevékenységével „bizonyította, hogy a háborus uszító imperialisták politikáját támogatja.

Az új alapszabályok egyhangú megszavazása után a kongresszus megválasztotta az UNSZ új vezetését is. Elnök lett Jean Maurice Hermann (Franciaország), alelnök pedig Konsztantin Szimonov (Szovjetunió), Hu-Cso-Mo (Kínai Népköztársaság), Juzof Kowalezik (Lengyel Köztársaság), Kaiszu-Mirjani Rudberg (Finnország) és Dudu Guoyo (Dakár). Az alelnökségbe Anglia, vagy az Egyesült Államok rószéről be fogtak még választani egy újságírókat.

Az UNSZ főtítkárul egyhangulag Jiri Hroneket (Csehlovák Köztársaság) választották újra. A legközelebbi kongresszust 1952-re, Prágába javasolták.

## Hogyan fogadják a vendégeket a titóista Jugoszláviában\*)

Igen érdekes esemény színhelye volt nemrég Milánó város központi pályaudvarán. Az állomásfőnökség sürgős táviratot kapott, melyben arra kérték, hogy az érkező vonatból küldjenek ki három hordágyat. A vasúti kocsiába belépő mentőket szokatlan látvány fogadta: rongyos, férgektől hemzseggő ruhába öltözött, elcsigázott fiúk három társukat hozták magukkal, akiknek sürgős orvosi segílyre volt szükségük. A mentők Jean Largeau, Pierre Burdon és Jacques Jundaise francia diákokat szedték le a vonatról.

A milánói vasutasok visszaemlékeztek arra, hogy három héttel e szomorú esemény előtt ugyanaz a francia diákcsoport zászlókkal díszített kilőnkocsiban, zenező mellett indult Jugoszláviába. Akkor egészen más volt ezeknek a diákoknak a külseje, akik felültek a titóista agitációnak és hajlandóknak mutatkoztak két hetet a jugoszláv „önkéntes” brigádokban dolgozni. A „Giornale d'Italia” című újság az esetet kommentálva, igen sokatmondóan megjegyzi: „Ugy látszik, a jugoszlávai tartózkodás nem volt valami kellemes a francia diákok számára.”

A milánói esettel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a Tito-klika által a turistáknak és küldötteknek „ez a nagy hiúhóval rendezett toborzása a nyugat-európai országokban, teljesen csődöt mond.

\* Megjelent a „Tartós békéért, népi demokráciáért” 37. (97.) számában.

A fasiszta Tito-klika sürgős megsegítésére néhány, az amerikai-angol imperialisták által sebtében összehozott mentőexpedíciót küldtek ki. Amde ezek a csapatok, amelyeknek élén olyan megátallodott kémek állanak, mint Ziliacus, akit a burzsoá újságírók nem ok nélkül titulálnak „Tito intim barátjának”, nem érték el a kívánt eredményeket. Ezért hát a napokban megérkezett Jugoszláviába magának az angol labournak a küldöttje, élén Sam Watson pártelnökkel és Morgan Phillips párttitkárral. A küldöttség előzőleg Finnországban járt, ahol Morgan Phillips buzgón terjesztette Truman meséjét arról, hogy „az USA a világ leghaladóbb állama.” Nem csoda, hogy Morgan Phillips Jugoszláviában is ugy szerepelt, mint az amerikai imperializmus bence, s annak legmocskosabb megbízását hajtotta végre: támogatja a gyilkosokat és kémeket, akik magukhoz ragadták a hatalmat az országban.

A labournista vezetőket a Tito-klika természetesen nem úgy fogadta, mint a francia diákokat Morgan Phillips kijelentette a „News Chronicle” című újság tudósítójának: „Meghatott bennünket a jugoszláv vezetők őszintesége. Őszintén és nyíltan beszélgetünk, s e beszélgetések eredményei igen jelentősek lesznek.”

A Tito-klika és a jobboldali szocialista vezetők megegyezéseinek „jelentősége” szemmel látható. A labournista funkcionáriusok jugoszlávai utazásai egyenlőlen politikai célt követnek: támogatni a Tito-klika csőd felé hala-

dó véres fasiszta uralmát, segíteni ezt a kliktet abban, hogy megegyezésre jusson a görög monarchofasisztákkal és az olasz reakcióssal, s ezáltal még jobban veszélyeztetni a békét a Balkánon.

Mialatt a Tito-klika Morgan Phillipsszel engedett, a hősök Rankovic végzett a horvátországi funkcionáriusoknak egy csoportjával. Börtönbe vetették a horvát kormány elnökhelyettesét és több miniszterét. Kérdelj éppen akkor vádolta meg agresszióval a békés koreai népet, amikor Tito egy másik delegáció számára rendezett fogadást, amelynek élén lord Boyd Orr és John Lawrence, az indiai alkirály sarjadéka állt és aki azért jött, hogy megyőződjék a belgrádi banda „békeszeretéről”. A tények logikája azonban erősebb Tito labournista védoinek minden prókatori csúrcsavarásánál. Lord Boyd Orr ama kijelentése után, hogy „Tito a leghumánusabb egyéniség”, teljes joggal nevezheti magát Münchhausen báró tanítványának és versenyre kelthet a politikai hazudozóknak olyan általános elismert mesterével is, mint Churchill.

Most pedig Phillips belgrádi látogatása után az angol szocialisták teli torokkal fogják magasztalni „Tito szocializmusát”, „Tito békeszeretét” és így teljesítik Churchillnek azt a szennyes megbízását, hogy támogassák Tito leleplezett fasiszta kémbandáját.

JAN MAREK

## A „Herbák János“-művek egyre több munkása, technikusai és mérnöke kapcsolódik be az egyéni takarékosági versenymozgalomba

**KOLOZSVAR.** — A takarékosági folyószámlák megnyitására vonatkozó versenyfelhívás erős visszhangra talált a „Herbák János“-művek finombőrgyárának kidolgozó-osztályán is. Az osztály munkásai és technikusai közül többben vállalták, hogy felhasználják az üzem udvarán évek óta hányódó hulladékot és ezzel 1950 december 31-ig 2.500.000 lejt takarítanak meg.

Lonya Béla csoportja nevében vállalta, hogy nagymennyiségű régi festéket használ fel, amellyel 1.000.000 lejt takarít meg az év végéig. Mihály Dávid szintén egyéni takarékosági számlát nyitott és vállalta, hogy a többi mesterrel és technikkal együtt, több új szovjet módszert vezet be, amely által ebben az évben 5.000.000 lejt takarít meg.

## A dolgozó földművesek határidőre teljesítsék a vetést

A bőséges buza-termés igen nagymértékben attól függ, hogy a dolgozó földművesek hogyan végzik el az előkészületi munkákat, hogyan teljesítik a talajelőkészítést s legnagyobb mértékben a termés mennyiségét a vetés ideje befolyásolja. Szükséges ezért, hogy az állami és kollektív gazdaságok dolgozói, az egyéni gazdálkodást folytató szegény- és középparasztok a Párt utmutatásait követve, az ideiglenes bizottságok irányításával a kitűzött határidőben teljesítsék a munkálatokat.

Nemcsak a kísérlet, de a széles kiterjedésű gyakorlat is beigazolta azt, hogy a vetés idejének helyes megválasztása a termés mennyiség kialakításának egyik döntő tényezője. Ahhoz, hogy az elvetett buza kellően növekedjen és hogy a hideg beálltáig bokrosodjék, erősödjék, 40–50 nap szükséges. A korán vetett buza tehát megerősödve indul a télbe, nem sínyli meg

az esetleges tavaszi szárazságot sem. Ezért kell mielőbb, lehetőleg október 1-ig teljesíteni a vetést.

A Szovjetunió egyik mezőgazdasági intézetében, a csereszoni mezőgazdasági kísérleti állomáson megállapították, hogy a késői vetés miatt gyakran 60 százalékos vagy annál is magasabb termésesőkkenés keletkezik. Ez a megállapítás 11 év megfigyelésének eredménye. Azt is igazolják a tapasztalatok, hogy minél korábban vetik el a magot, annál bőségesebb termést hoz. A kísérleti állomás adataiból csak néhányat nézzünk. Megállapították, hogy egy és ugyanazon a termőföldön ugyanabból a vetőmagból a szeptember 20-ig teljesített vetés 1460, az október 1-ig teljesített vetés 1395, az október 20-ig teljesített vetés 1230, a november 1-ig teljesített vetés pedig 1100 kiló termést adott.

Lényeges feltétel az is, hogy milyen módszerrel végzik a ve-

tést. A szortvetés gyenge termést ad, a sorosvetés bőségesebb termést biztosít, a legújabb szovjet módszer, a keresztvetés pedig kiváló eredményeket ad. A kendőlónai és szilágytői kollektív gazdaságokban, ahol nagyki-terjedésű területen már az elmúlt évben alkalmazták a keresztvetést, 32 mázsán felüli átlagtermést adott egy-egy hektár föld. A munkatöbblet nem sok, s mindössze 20 kilóval több vetőmag szükséges, mint az egyszerű sorosvetésnél.

Fordítsanak nagy gondot a dolgozó földművesek az őszi munkák teljesítésére. Végezzenek jó munkát, mert annak nyomán bőség terem. A bőség növeli dolgozó népünk életszínvonalát, gazdaságát, erősíti országunkat. Ha Népköztársaságunk erősödik, szilárdul a béke táborának ereje is. A béke erőinek növelése minden becsületos dolgozó kötelessége.

## A bányoni állami gazdaságban a békeharc jegyében végzik a vetést

**BÁGYON.** — (Tudósítónktól.) A bányoni állami gazdaság munkásai, technikusai és mérnökei a békeharc jegyében végzik az őszi munkákat. A londoni békekonferencia tiszteletére versenyt indítottak, amely a vetések teljesítését fellendítette.

A gazdaság gépi felszerelését: az összes traktorokat, ekéket, vetőgépeket még a kitűzött határidő előtt megjavították a dolgozók és megkezdtek az őszi szántást és vetést. A munkában Bile Ioan, Adám László, Beder Károly, Chiorean Ioan, ifju Dohi János traktoristák tűntek ki, akik szeptember 6-ig 280 hektár termésterületet szántottak fel.

A munkát tovább folytatta, jelentős normatúlszárnyalásokat érnek el.

A bányoni állami gazdaság dolgozói szakmai tanfolyamokon sajátítják el a szovjet agrotechnika kiváló módszereit. Ezeket gyakorlatban alkalmazzák, hogy minél több, minél bőségesebb termést biztosíthassanak.

### A KÖVENDI KOLLEKTÍV GAZDASÁG DOLGOZÓI MEGKEZDTEK AZ ŐSZI MUNKÁKAT

A bányoni állami gazdaság közelében lévő kövendi „Petőfi Sándor“ kollektív gazdaság dolgozói a pártszervezet mozgósító munkája nyomán, az állami gaz-

daság példáját követve, megkezdtek az őszi vetést. Ezt megelőzően munkabrigádokat alakítottak s megjavították az összes ekéket, boronákat, vetőgépeket, valamint a többi mezőgazdasági eszközöket. Az előkészületi munkák során az egyik brigád az istálló javítását végezte, más brigád tagjai a kovácsműhelyt hozták rendbe. E munkálatok végrehajtásában a tordai „Silica“ gyár dolgozói segítséget nyújtottak a kollektív tagjainak. Az ifjak derekasan részt vesznek a munkában. Nagy Géza, Kerekes Samu és Szigeti Róza ifjurmunkások élenjárnak a vetés teljesítésében.

## A kolhozok tömörítéséről

Már jó pár esztendeje megkezdődött az apró kolhozok tömörítése, de ez a mozgalom csak az utóbbi időben vett nagyobb lendületet. Ma már számos vidéken maguk a kolhoztagok sürgetik a tömörítés mielőbbi befejezését.

Vajjon miért éppen most érte el tetőfokát ez az akció?

A kolhozok tudvalevően a

### TÖMEGES KOLLEKTIVIZÁ-LÁS

éveiben létesültek az akkori falvak mellett. Minden új alakulat terjedelme az illető falu nagyságától függött. Előfordultak azonban olyan esetek is, hogy nagyobb, sőt kisebb falvakban két-három kolhoz hívtak életre. Akkoriban helyes volt ez a fel-fogás, mert a traktorok és egyéb korszerű mezőgazdasági gépek száma elenyészően csekély volt a követelményekhez képest s a köztulajdonban lévő állatok rendszeres tenyésztése is csak éppen, hogy kezdetét vette.

Számos rajon vezetősége mindenáron „óriáskolhoz“ akart szervezni abban az időben, de ennek az elgondolásnak akkor még nem volt meg a kellő gazdasági alapja a falvakon és tanyákon. A Párt el is ítélte. Sztálin elvtárs 1930-ban felhívta a szovjetek vezetőinek figyelmét, hogy először a kolhozok szervezésével és fejlesztésével törődjenek s amikor ez a munka meghozza a gyümölcsét, az „óriások“ maguktól kinnének majd. (Sztálin művei, XII. kötet, 226. oldal oroszul).

Azóta

### GYÖKERESEN MEGVÁLTOZTAK

a falu viszonyai. A kolhozrendszer diadalmaskodott és teljesen megszilárdult. Sikeresen kibirta a Nagy Honvédő Háború viszonyosságait is. A szocialista mezőgazdaság teljes virágzásában van. A kolhozok rengeteg traktort és korszerű gazdasági gépet, megműtrágyát kaptak az államtól. Ezenkívül széles mederben alkalmazzák az élenjáró szovjet technika vívmányait. A kolhozfalunak

ma már egész sereg jól képzett szakembere van.

De nem minden kolhoz felel meg ezeknek a követelményeknek és nem mindegyiknek vannak egyenlő lehetőségei. A kisebbek nem képesek teljesen használni a mezőgazdasági gépek és traktorállomások traktorait, kombájnait és egyéb korszerű gépeit; nem tudják eléggé megszervezni a köztulajdonban lévő állatok tenyésztését, nem építhetnek eleget saját erejükből és nem tarthatnak kellő számú mezőgazdasági szakembert.

### A NAGY KOLHOZOKRAN

a traktorok és általában a mezőgazdasági gépek óriási felületeket művelnek meg. Ez rendkívül fontos a korszerű gépek kihasználásában. Nagy gazdaságban, a feketeföldes vidéken egy-egy kombájn naponta átlag 60 hektárról learatja és kicsépli a gabonát s így 90 hektáros buzatáblán teljes kapacitással dolgozhat.

A nagy kolhozok keretében sokkal jobban meg lehet szervezni és hasznosítani a munkát, mint a kicsinyekben. Mindenekelőtt nagy taglétszámú brigádokat lehet alakítani. Tudvalevően a brigád a felelős a művelésre bízott terület megmunkálásáért. A kis brigád viszont nem képes idejében befejezni a határidőhöz kötött munkálatokat s így kénytelen segítséget kérni a kolhoz többi tagjaitól.

A tömörítés által összezsugorodik a kolhozok adminisztratív szerve is, ennélfogva tetemes munkaerő-tartalék szabadul fel.

Végül, a nagy kolhoznak számtalan lehetősége van gazdasága minden ágának fejlesztésére. Például a legégetőbb nyári munkaidőben is alapíthat saját üzem építési anyagok gyártására, szervezhet külön építőbrigádot, építhet nemcsak hivatali helyiségeket, hanem lakóházakat is. Csak is a nagy kolhoz létesíthet korszerű iskolát, klubot, mozit, óvodát, szülőotthont, sportstadiont, stb.-t, átrendezheti, villamosíthatja és rádiósíthatja a falut.

A kolhozok tömörítése új, nagyhorderejű lépést jelent a szocialista gazdaság fejlesztésében. Nagyban hozzájárul a szovjet mezőgazdaság további haladásához s a kolhozparasztnak munkája termelékenységének még nagyobb mérvű fokozásához. A kolhozrendszer biztosítja a Szovjetunióban a mezőgazdasági termelés folytonos növelését. A kolhozok tömörítése hozzájárul a Szovjet Haza erőinek állandó gyarapításához és új sikerekhez vezet a kommunizmus építésében. (Agerpres.)

(G. Kotov cikke nyomán).

## Schiel Béla ujtó lett...

**KOLOZSVAR.** — Schiel Béla lakatos csoportvezető az „Electrocarbon“ munkatelepén. Néhány hónappal ezelőtt, április 14-én még mint lakatos kezdte az építőtelepen és azóta csoportvezető lett. Hattagu csoport vezetője.

Munkatársainak fémből készült — 52x81 centiméteres — szellőztető ablakokat készítenek. S eddig ötszázat már el is készítettek.

Eddig más lakatosmunkát végeztek. Amikor átérték az ablakok gyártására, számtalan kérdés, megoldásra váró feladat előtt állottak. Első nagy kérdés a nyersanyag feldarabolása volt. A szögvasat hététeres rudakban kapták a raktárból. Ezt úgy kellett beosztani, hogy a külső-belső rúdákhoz és a szanérokhöz is elég legyen. Az első napokban sehogy sem tudták kijönni az anyagból.

— Meglátjátok, hogy kihozom egy rúdból is — mondta Schiel munkaközben csoporttársainak. Azonban bárhogy is próbálkozott, az első napokban nem sikerült. Minden ablaknál a következő rúdból kellett hegesztetnie, ha többel nem, tíz centit. Bosszantotta, de nem kedvetlenítette el sikertelensége. Tovább kísérletezett. Külön számításokat végzett. Terve sikerült. Ma már a raktárból kanolt anyagból jónéhány kiló megmarad naponta, amit más hasznos

dolgokra fordítanak a lakatosműhelyben.

Schiel Béla egyik nap ujtással állt elő. Bemutatta tervét a műhely mesterének. Persze az új terv nem egyik napról a másikra született meg. Jó ideig gondolkodott a kérdésen. Az üveg beérését a rámba négy kis fémlémezzel végzik. A négy lemezt addig furták és beszegecselték a rámbához. Egy ember végezte a furást, kető a szegecselést és egy a lemezek lyukasztását. Schiel azon gondolkodott, hogyan lehetne leegyszerűsíteni a munkamenetet. Ez a munkamódszer négy ember munkáját igényli egyszerre. Pedig kevesebben is csinálhatnák.

— Mi lenne, ha furás és szegecselés helyett hegesztenék? — született meg agyában a gondolat. Elgondolását tett követt. A hegesztéshez jól ért. Másnap ki is próbálta. S mikor már biztos volt benne, akkor mondta el tervét a mesternek.

Az ujtás elgondolása nem maradt a lakatosműhely falai között. Az örömhír még aznap eljutott a pártszervezet, szakszervezet és a mérnöki irodába is. Igen, de a terv nem elegendő. Schielnek be kellett mutatnia tervét a gyakorlatban is.

Verőfényes délelőtt volt. Az enyhén fújó szél jólesően csap-

dosta a szorgalmas munkásarcokat. Az építőtelep munkásai, a közművesek, ácsok, vasmunkások és napszámosok nagy része a munka hevében észre sem vették mi történik a baloldali gyárcsarnok egyik ablakánál. Bár az ujtás már szinte megszokottá vált az „Electrocarbon“ munkatelepén — ugyanis alig van olyan hét, amelyen valamelyik közműves, ács, vagy lakatos ne vezetne be valamely ujtást, észszerűsítést — mégis a közelben dolgozók kíváncsi érdeklődéssel figyeltek arrafelé.

Schiel Bélának sem volt mindennapi ez a délelőtt. Ott állott szorongó szívvel az ablak előtt. Nem vesztette el bátorságát egyetlen másodperc sem. Keze biztosan tartotta a hegesztőpálcát a munkadarabon. Az ablaküveg behelyezése után, mikor a negyedik lemezt is ráforrasztotta, vette csak észre, hogy a mérnök és mester mellett ott áll a párttitkár és a versenyfelelős is.

— Derék elvtárs maga... csak így tovább! — szorított el-sőnek kezét a párttitkár. Aztán a mérnök is elmondta szakmai véleményét az ujtásról. Hamarosan készítményre az eredményt. Százszázalékos anyag- és 50 százalékos időmegtakarítás. Az új művelettel egyszerre két ember munkája szabadul fel, anélkül,

hogy a termelés valamennyiben is csökkenne.

Másnap György János, Schuller János I. és Csizsár János ifjurmunkák már az új munkamódszerrel dolgozott. Páll János és Tasica Gheorghe — akik idősebb munkások Schiel Bélánál, szintén szívesen kezdték tanulmányozni munkamódszerét. A csoport másik két tagja pedig más beosztást kapott a műhelyben.

A hattagu csoport munkája napról-napra emelkedett. Augustus 23-ra már elérték a háromszáz százalékot. Schiel felbuzdulva sikerén, újabb ujtást törtéte fejét. Ennél már a kovácsműhely mesterének segítségét, tanácsát kérte. S a békekongresszus tiszteletére ezzel is elkészült. Az egymás mellett elhelyezett négy szellőztetőablakot négy külön zár nyitotta. Az ujtással egy csuklórendszerű fogantyú segítségével, egyetlen mozdulattal egyszerre nyílik ki a négy ablak.

A fiatal csoportvezető — mert közben egyik nap közölték vele a pártirodán, hogy rábizák az ablakkészítő csoport vezetését — most a békekongresszus óta normál normára döntve, újabb győzelmet harcolt csoportjával. Még a négyszáz százalékot is túl akarják szárnyalni, hogy minél előbb befejezzék a kezük közt felépülő hatalmas „Electrocarbon“-t, hazánk büszkeségét: a béketábor erősödésének újabb győzelmi jelét.



## A „Victoria“-üzem IMSz tagjai eredményes munkát végeznek a terv teljesítéséért

KOLOZSVÁR. — A rekordnap előtt, amikor befejeződött a munka, a gyűlésterem zajossá vált. A diszbeidőztetett asztalnál megbeszélést tartottak a párttagok. Majd a versenybizottság előterjesztette a javaslatokat.

Pillanatig csend uralta el a termet. Az ifjak nem sokáig gondolkodtak, hanem a rekordnap alkalmából bejelentették vállalásaikat.

— A munkámat megkétszerezem és a normát 200 százalékban teljesítem — mondották Füge Piroška, Hankó László, Móric Hedvig és még többen az ifjak közül. — Selejtés árut nem adunk ki a kezünkől. Egyetlen kötőtűt sem törünk el, — hangzottak a vállalások.

A kezdeményezés gyorsan terjedt a dolgozók között. Mindenki igyekezett munkát vállalni, hogy minél nagyobb eredménnyel válaszoljanak a temesvári üzemek egyéni versenymozgalmára. A gyűlés hamar véget ért. Az IMSz brigádok visszaszaladtak munkahelyeikre. Előkészítik a másnapi anyagot.

Reggel, mint valami vihar előtt a méhek, úgy gyülekeztek az üzem dolgozói. Az ifjumunkások egy félórával korábban jöttek. Átvizsgálták a gépeket, megigazították a tüket. Az anyagot felvételezték, hogy munkaközben ne

kelljen járkalni velük. Aztán 6 órakor — amikor az üzemek hozszoat dudáltak, a gépek élénken kezdtek zakatolni, megindult a munka.

Sebesen zúgtak a gépek. Az ifjumunkások a szokottnál gyorsabban dolgoztak. Arra törekedtek, hogy minél több és selejtmentes árut termeljenek. Titokban megfigyelték egymás munkáját, aztán a legjobb szaktudás elsajátításával irányították a gépet, elhárították az üzemakadályokat.

Az óra ketyegését elnémitotta az üzem zaja. Az idő gyorsabban telt, mint máskor. Nem beszélgettek, nem hagyták el senki munkahelyét. Minden ifjut a termelés érdekelt, s a verseny szelleme buzdította munkára. Ha valami üzemzavar keletkezett a gépen, a technikusok készséggel hártották el az akadályokat.

Dél előtt 10 óra. Füge Piroška gyorsan megszámlálta az elkészített harisnyákat. Gondosan megvizsgálta a minőséget, aztán a szék karjára helyezte. A normát selejt nélkül teljesítette s nem tört el egy tűt sem. Társainak nem szólt az eredményről, de kíváncsian figyezte a Móric Hedvig és Hankó László teljesítését. Tudta, hogy ezek a III. brigád élű munkásai, velük kell felvennie a versenyt. Ugy érezte, hogy a rekord-

napon nem szabad kimaradnia az élű munkások sorai közül.

Az idő telt. Az ifjak mindjobban fokozták a munkát. Pillanatig sem feledkeztek meg arról, hogy munkájuk a jólét fokozását, a békeharc sikerét szolgálja. Pedig nehézségek is voltak a munkában. Néha a szálak elszakadtak. Hankó Irénnek üzemzavar állt be. Már többször kérte az üzem vezetőségét, hogy a rekordnapra cseréljék ki a hengert, de kérésének teljesítését elodázták.

A gyárak újból dudáltak. A második brigád tagjai abbahagyták a munkát. Karjukra szedték az elkészített harisnyákat, hogy beszámoljanak a rekordnap eredményeiről. A munkát siker koronázta. Hankó László 237, Füge Piroška 128, Pap Ibolya 85, Szabadi Irén 84, Hankó Irén 80, a II. brigád többi tagjai 50—70 százalékkal teljesítették túl a normát. Az elkészített harisnyák hibája sem maradt a darabokon. Ezen a napon csupán 4 darab tűt tört el.

Az átvevőbizottság előtt IMSz-tagok, munkások nyüzsgölödték és új harisnyákat, egyéb kötött árut helyeztek az asztalra. Mindannyian normán felül termeltek, a terv teljesítéséért, a béke szilárdításáért.

(—)

## S P O R T

### A CDKA csapata nyerte a Szovjetunió labdarugó bajnokságát

MOSZKVA. — A Szovjetunió labdarugó bajnokságának kiüzdelmei a befejezéshez közelednek. A moszkvai CDKA csapatának bár még három mérkőzése van hátra a bajnoki idényben, a Tbilisziben elért 2:2-ös döntetlen eredményével már megnyerte a Szovjetunió 1950. évi labdarugó bajnokságát. Ha el is veszti hátralévő három mérkőzését, még akkor sem előz-

hetik meg, mert a második helyezett moszkvai Dinamo csapata rosszabb gólaránnyal és pontárányal áll a bajnoki táblázaton. A bajnokság állása jelenleg a következő:

CDKA 50 p. Dinamo (Moszkva) 46 p. (Egy mérkőzéssel többet játszott). Dinamo (Tbiliszi) 43 p. Spartak (Moszkva) 39 p. VVSz (Moszkva) 39 p. Dinamo (Leningrád) 38 p. Zenit (Lenin-

grád) 38 p. Krilja Szovjetov (Kujbisev) 36 p. Torpedo (Moszkva) 33 p. Spartak (Tbiliszi) 33 p. Sahtjor (Sztalino) 32 p. Daugava (Riga) 31 p. Dinamo (Kiev) 30 p. Lokomotiva (Moszkva) 29 p. Dinamo (Jeriván) 28 p. Locomotiva (Harkov) 25 p. Torpedo (Sztálingrád) 22 p. Dinamo (Minszk) 21 p. Nyeftyanik (Baku) 17 pont.

### Tizenegy sportkollektíva részvételével Bukarestben rendezik meg a szakszervezetek közötti országos atlétikai bajnokságokat

BUKAREST. — A Köztársasági Stadionban vasárnap, hétfőn és kedden rendezik meg a szakszervezetek közötti országos atlétikai bajnokságok döntő küzdelmeit. A bajnokságokon a

Metalul, Haladás, Locomotiva, Lendület, Spartak, Építők, Partizanul, Vörös Lobogó, Flacara, Duna-csatorna és a Tanügyi sportkollektívához tartozó legjobb versenyzők indulnak. Az

Országos Szakszervezeti Tanács sportosztálya 270 férfi és 140 női versenyzőt hívott meg a bajnokságokra. Kolozsvárról közel 40 versenyző utazik a bajnokságokra.

### Szombaton a szebeni Metalul IMS csapata is Kolozsváron játszik

KOLOZSVÁR. — A szebeni Locomotiva csapatán kívül, amely vasárnap a helyi Locomotiva ellen játszik, a Metalul IMS együttese is Kolozsváron játszik. Ellenfele a KESE csapata lesz. Az elmúlt vasárnap a szebeni csapat 2:1 arányban győzött az egyetemiek ellen. A két csapat visszavágó mérkőzését szombaton délután fél 5 órakor a „Gh Gheorghiu-Dej” sporttelepen játszik le. A mérkőzés érdekessége, hogy a vendégsapathoz négy volt egyetemisták is szerepel. Medrea H., Medrea III., Dascau és Moldoveanu.

A szombat-vasárnap mörkö-

zésre a csapatok a következő összeállításban állnak ki:

Metalul IMS: Suciú—Stoica. Medrea II.—Toderic, Kiss, Balascu—Popa, Medrea III., Dascau, Hulea, Moldoveanu.

KESE: Szoboszlai—Ioanovici, Taran—Craciun, Luca, Georgescu—Kovács, Lutz, Zahan, Copil, Avram.

Locomotiva Szeben: Popescu—Gheorghiu, Baila—Stuparu, Straja, Kun—Gherman, Cucerac, Caciula, Ghiling, Zaccaru.

Locomotiva Kolozsvár: Cocea—Vigu, Bokor—Radulescu, Kiss, Weinbach—Nagy István, Kovács IV., Dobai, Muresan, Coracu.

### Kapásból

A Locomotiva ifjúsági labdarugócsapata a Vasas elleni mérkőzésen Kirkósa góljával 1:0 (0:0) arányban győzött.

\*

A Vasas szakszervezetéé ma, pénteken este 7 órakor a Március 6-utca 34 alatti helyiségében rendkívüli gyűlést tart, amelyen sor kerül a vezetőség megválasztására is.

\*

A KESE röplabda csapata Tordán 3:2-re, Besztercén, Désen és Marosvásárhelyen egyformán 3:0 arányban győzött és így bekerült az országos röplabda bajnokság négyes döntőjébe.

VEZÜNK bármilyen méretű bádor- és vashordókat. VESZÜNK Berce, Szabó, Voina, Hess automatamérlegeket. „ALIMENTARA” Állami Kereskedelmi Vállalat Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 5 szám.

TIZEDESMÉRLEGEKET VESZÜNK

„ALIMENTARA” Állami Kereskedelmi Vállalat, Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 5.

## MOZI

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGÓ: Tűz. Előadások: 4, 6, 8 órakor.

„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ: Szárnynélküli emberek. Előadások: 5, 7, 9 órakor.

„UJ IDŐK” MOZGÓ: Román híradó — Szovjet híradó — Aurora Borealis — Batum.

„MUNKÁS” MOZGÓ: A buharai emir. Előadások: 5, 7, 9 órakor. „URANIA” MOZGÓ: A vadászó leány. Előadások: 4, fél 7, 9 órakor. „NEPMOZGÓ” (Populár): A buharai emir. Előadások: fél 6, fél 8 este fél 10 órakor. „CAPITOL” MOZGÓ: Hamupi-pöke. Előadások: 5, 7, 9 órakor.

A „HIGIENA FODRÁSZ-SZÖVE TKEZET” kulturszakosztálya szeptember 24-én, vasárnap délután 6 órai kezdettel a Grafikai Szakszervezet December 30-utca 23 szám alatti helyiségében, táncsal egybekötött műsoros kultürestet rendez, amelyen szinre hozza Molliere: „Scapin furlangjai” című, 3 felvonásos vígjátékát. Kolozsvár dolgozóit szeretettel meghívja a RENDEZŐSÉG

### VAS- ÉS ROKONSZAKMABELI KISIPAROSOK!

Szeptember 22-én, pénteken este 7 órakor a működési engedélyek ügyében fontos taggyűlés lesz. Pontos megjelenést kérünk!

Vezetőség

AZ ÁLLAMI KÖNYVKIADÓ mezőgazdasági sorozatában megjelent új könyvek:

A. Sz. Bárgyévica: Hogyan érünk el biztos és bő termést? 32 oldal, ára 8 lej

V. J. Korovin: Traktorbrigádunk harca a bő termésért 76 oldal, ára 20 lej

\* \* \* A peronoszpóra és az ellene való védekezés 38 oldal, ára 18 lej

\* \* \* A tehének takarmánvozsága 52 oldal, ára 16 lej

Sajtó alatt: Az őszi mélyszántás

Kolozsvári kávéházak, kórházak, állami vendéglők figyelmébe! SZEPTEMBER HÓ 27-IG a téli ellátás biztosítására szükséges zöldségmennyiségekre szerződést kell kötniök az „Aprozár” vállalattal. Dózsa György-utca 24—26. A határidőt elmulasztók veszélyeztetik téli ellátásuk biztosítását. „APROZAR” ÁLLAMI VÁLLALAT

### Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Gyenge, változó irányú szél, jórészt felhős idő, átmeneti derülésekkel, többfelé lesz még kisebb eső. A hőmérséklet 1—2 fokkal emelkedik, de nappal csak kevés helyen haladja meg a 20 fokot. Egész Erdélyben hűvös idő. Kolozsváron csütörtökön délelőtt 17 fokot mértek.

\* HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal jelentjük, hogy dr. Bod Péter nyugalmazott bonchidai körorvos 77 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 22-én, pénteken délután 3 órakor lesz Bonchidán.

### APRÓHIRDETÉS

IRODABERENDEZÉS, használatlan irogep, rókámie, olcsó butor-darabok eladó. Eötvös-utca 7, ajtó 4. balra. — GYAPJUSZÖNYEG 200x235 méretű eladó. Bethlen-utca 8, cipészműhely. — LŐSZÖRMATRÁC, keleti szőnyeg, butorok, felültöltő vaskályha eladó. Cím a kiadóban. — KÜLÖNFÉLE SZOBABUTOROK, fürdőkázan, lemez-kád, férfi kerékpár jó állapotban eladó. Györgyfalvi-ut 31, ajtó 4. Megtekinthetők 11—24g. — EL-ADÓ nagyon jó állapotban kombinált, stéppelt gyermekkosci, összehajtható vasgő. Brancoveanu (volt Zsolt vezér)-utca 23, 7-es autóbúszjárt. — RÓKÁMIE olcsón eladó. Május 1-utca 21, ajtó 3. — VESZÉK jó állapotban bőrkabátot. Ajánlatokat „Bőrkabát” jellegre a kiadóban. — KÉT SZOBA, konyha, kertés család ház, valamint 1000 négyzetméteres parcella villanegyedben, minden elfogadható ártért, elutazás miatt sürgősen eladó. „Vulcan” ingatlanforgalmi, Molotov-utca 24. — VESZÉK jó állapotban lévő fürdőszoba berendezést. Telefon: 26—26.

### Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Urmátoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declará nule de drept in mainile oricui s'ar afla:

POP Gheorghe Cluj, Str. Calvarie Nr. 22, Carnet de Conducere, eliberat de Militia Cluj, Foarte de Circulatie Nr. 43214, eliberata de Militia Bucuresti, Permis fiscal Nr. 36786, eliberat de Adm. Financiar

Cluj, Fisa de clasare Nr. 219—1950, eliberata de Militia, Autorizatie de carausie Nr. 2829—949, eliberata de Dir. RATA Cluj, Permis de bicicleta Nr. 1481—1949, eliberat de Militia Cluj.

ISZLAI Elisabeta Cluj, Strada Scariilor Nr. 8, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Seria Hu Nr. 124.004 din 7—III, 1950, eliberat de Militia Cluj.

DÁNIEL Arcadie Cluj, Str. Márki Nr. 3, cartela de imbracaminte tip. C. Nr. 918.961, Dániel Arcadie Jun. cartela de imbracaminte tip. D. Nr. 2.002.059, Dániel Ana cartela de imbracaminte tip. C. Nr. 1.175.573, eliberate de Sectia Comerciala Cluj.

MAGAZINUL DE STAT „FIERUL” Cluj, Str. Molotov Nr. 21, Factura tip. D, Nr. 12882, eliberata cu data de 22—VIII, 1950 pentru Gradina de copii Nr. 14 Cluj, in valoare de Lei 8657.

VALER Puscariu Cluj, Strada Sincai Nr. 3, Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Militia in anul 1950.

TULBA Gheorghe Cluj, Str. Fierului Nr. 9, Carnet de Student, Nr. 392—1949, eliberat de Univ. Babes Fac. de Istorie.

### „MAXIM GORKIJ” MOZGÓ

pénteki kezdettel vetíti a SZÁRNYNÉLKÜLI EMBEREK c. filmet. A csehszlovák állami stúdiók alkotása. A film cselekménye 1942-ben a német elnyomás idején játszódik le. Előadások: 5, 7, 9 órakor.

### UJTIPUSU KÖNYVELÉSI TANFOLYAM INDUL

a 9. számú Építkezési Vállalat keretén belül. Felvételi vizsga október 9-én reggel 9 órakor. Beiratkozni lehet október 1-ig a vállalat (Szabadság-tér 30 szám, I. emelet) tanügyi osztályán.

## Világosság

Felölös szerkesztő: LAZAR JOZSEF Szerkesztőség: Horca-ut 6., II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.